

DOC 50 **0232/006**DOC 50 **0232/006**

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 december 1999

WETSONTWERP
houdende oprichting van het Federaal
Agentschap voor de Veiligheid
van de Voedselketen

**TEKST AANGENOMEN
IN PLENAIRE VERGADERING EN
OVERGEZONDEN AAN DE SENAAT**

Voorgaande documenten :

DOC 50 **0232/(1999-2000) :**

001 : Wetsontwerp.

002 en 003 : Amendementen.

004 : Verslag.

005 : Tekst aangenomen door de commissie.

Zie ook :

Handelingen :

15 en 16 december 1999.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 décembre 1999

PROJET DE LOI
relatif à la création
d'une Agence fédérale pour
la sécurité de la chaîne alimentaire

**TEXTE ADOPTÉ
EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET TRANSMIS AU SÉNAT**

Documents précédents :

DOC 50 **0232/(1999-2000) :**

001 : Projet de loi.

002 et 003 : Amendements.

004 : Rapport.

005 : Texte adopté par la commission.

Voir aussi :

Annales :

15 et 16 décembre 1999.

AGALEV-ECOLO	:	Anders Gaan Leven / Écologistes Confédérés pour l'Organisation de lutttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front national
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer	DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA : Questions et Réponses écrites
HA	:	Handelingen (Integraal Verslag)	HA : Annales (Compte Rendu Intégral)
BV	:	Beknopt Verslag	CRA : Compte Rendu Analytique
PLEN	:	Plenum	PLEN : Séance plénière
COM	:	Commissievergadering	COM : Réunion de commission

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>		<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	
<i>Bestellingen :</i>		<i>Commandes :</i>	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : alg.zaken@deKamer.be		e-mail : aff.generales@laChambre.be	

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Er wordt onder de benaming « Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen », hierna « agentschap » genoemd, een openbare instelling met rechts-persoonlijkheid opgericht, ingedeeld in categorie A als bedoeld in de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

De Koning bepaalt, bij een in de Ministerraad over-legd besluit, de vestigingsplaats, de organisatie en de werking van het agentschap, voorzover zulks niet gere-geld werd in de wet van 16 maart 1954 of in de onderhavige wet.

Art. 3

Voor de toepassing van deze wet wordt, tenzij an-ders bepaald, verstaan onder de minister : de minister bevoegd voor de Volksgezondheid.

Art. 4

§ 1. Het agentschap heeft als doel de veiligheid van de voedselketen en de kwaliteit van het voedsel ten-einde de gezondheid van de consumenten te bescher-men.

§ 2. Met het oog hierop is het agentschap belast met het uitwerken, toepassen en controleren van maatrege-len die betrekking hebben op de analyse en de beheer-sing van de risico's die de gezondheid van de consu-menten kunnen schaden.

§ 3. In het belang van de volksgezondheid is het agentschap bevoegd voor :

1° de controle, het onderzoek en de keuring van de voedselproducten en hun grondstoffen in alle stadia van de voedselketen, en dit in het belang van de volksge-zondheid;

2° de controle en de keuring van de productie, de verwerking, de bewaring, het vervoer, de handel, de in-en uitvoer, de productie-, verwerking-, verpakking-, ver-handeling-, opslag- en verkoopplaatsen van de voedselproducten en hun grondstoffen;

3° het verlenen van erkenningen en vergunningen verbonden aan de uitoefening van haar opdracht;

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Il est établi, sous la dénomination « Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire », ci-après dé-nommée l'« agence », un établissement public doté de la personnalité juridique, classé dans la catégorie A pré-vue par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

Le Roi règle, par arrêté délibéré en Conseil des mi-nistres, le lieu d'établissement, l'organisation et le fonc-tionnement de l'agence, pour autant que cela n'ait pas été réglé dans la loi du 16 mars 1954 ou dans la pré-sente loi.

Art. 3

Sauf stipulation contraire, on entend pour l'applica-tion de la présente loi par le ministre : le ministre com-pétent pour la Santé publique.

Art. 4

§ 1^{er}. L'agence a pour objectif la sécurité de la chaîne alimentaire et la qualité des aliments afin de protéger la santé des consommateurs.

§ 2. À cette fin, l'agence est chargée de l'élabora-tion, de l'application et du contrôle de mesures qui con-cernent l'analyse et la gestion des risques susceptibles d'affecter la santé des consommateurs.

§ 3. Dans l'intérêt de la santé publique, l'agence est compétente pour :

1° le contrôle, l'examen et l'expertise des produits alimentaires et de leurs matières premières à tous les stades de la chaîne alimentaire, et ce dans l'intérêt de la santé publique;

2° le contrôle et l'expertise de la production, de la transformation, de la conservation, du transport, du com-merce, de l'importation, de l'exportation et des sites de production, de transformation, d'emballage, de négoce, d'entreposage et de vente des produits alimentaires et de leurs matières premières;

3° l'octroi des agréments et des autorisations liées à l'exécution de sa mission.

4° de integratie van en uitwerking van traceer- en identificatiesystemen van de voedselproducten en hun grondstoffen in de voedselketen en de controle erop;

5° de inzameling, de ordening, het beheer, de archivering en de verspreiding van alle informatie in verband met haar opdracht. De Koning stelt bij een in de Ministerraad overlegd besluit de regels vast met betrekking tot de organisatie, de werking en de toegankelijkheid van databanken, die door het agentschap of met zijn medewerking kunnen worden uitgebouwd;

6° de uitbouw en de doorvoering van een beleid inzake preventie, sensibilisatie en informatie, in overleg met de gewesten en de gemeenschappen;

7° het toezicht op de naleving van de wetgeving betreffende alle schakels van de voedselketen.

§ 4. Het agentschap verleent, binnen het raam van zijn opdracht, aan de bevoegde overheden advies met betrekking tot de bestaande en toekomstige regelgeving, met inbegrip van de omzetting van de internationale regelgeving in het Belgisch recht.

§ 5. Bij een in de Ministerraad overlegd besluit, bepaalt de Koning binnen het raam van de bevoegdheden van het agentschap de taken waarvoor het agentschap zich kan laten bijstaan door derden of die het agentschap door derden kan laten verrichten en bepaalt de eraan verbonden voorwaarden.

Art. 5

De bevoegdheden van personen, instellingen, diensten en organismen die kaderen in de in artikel 4 omschreven opdrachten van het agentschap, evenals de daarmee verbonden rechten en plichten, worden naar het agentschap overgeheveld, op de wijze te bepalen door de Koning bij een in de Ministerraad overlegd besluit.

De Koning wordt gemachtigd bij in de Ministerraad overlegde besluiten ondervermelde wettelijke bepalingen af te schaffen, aan te vullen, te wijzigen, te vervangen en te coördineren, evenals besluiten en maatregelen te nemen teneinde deze overdracht te verwezenlijken, het agentschap operationeel te maken, bevoegdheidsoverlappingsen te vermijden, de controle door het agentschap op de veiligheid van de voedselketen en de kwaliteit van het voedsel zo doeltreffend mogelijk te maken en de beschikbare middelen optimaal aan te wenden :

1° de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de gifstoffen, slaapmiddelen en verdoevende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica;

2° de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel;

3° de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen;

4° l'intégration et l'élaboration de systèmes d'identification et de traçage des produits alimentaires et de leurs matières premières dans la chaîne alimentaire et du contrôle de celui-ci;

5° la collecte, le classement, la gestion, l'archivage et la diffusion de toute information relative à sa mission. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les règles relatives à l'organisation, au fonctionnement et à l'accessibilité des bases de données qui peuvent être développées par l'agence ou en collaboration avec celle-ci;

6° l'élaboration et la mise en œuvre d'une politique de prévention, de sensibilisation et d'information, en concertation avec les communautés et les régions;

7° la surveillance du respect de la législation relative à tous les maillons de la chaîne alimentaire.

§ 4. Dans le cadre de sa mission, l'agence donne aux autorités compétentes des avis relatifs à la réglementation existante et future, en ce compris la transposition de la réglementation internationale en droit belge.

§ 5. Par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le Roi détermine dans le cadre des compétences de l'agence les tâches pour lesquelles l'agence peut se faire assister par des tiers ou que l'agence peut faire exécuter par des tiers et détermine les conditions y liées.

Art. 5

Les compétences des personnes, institutions, services et organismes qui entrent dans le cadre des missions de l'agence décrites à l'article 4, ainsi que les droits et obligations y afférents, sont transférés à l'agence, de la manière à déterminer par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Le Roi est habilité, par arrêtés délibérés en Conseil des ministres, à abroger, compléter, modifier, remplacer et coordonner les dispositions légales ci-dessous, ainsi qu'à prendre des mesures et arrêtés afin de réaliser ce transfert, de rendre l'agence opérationnelle, d'éviter des conflits de compétences, de rendre le contrôle sur la sécurité de la chaîne alimentaire et sur la qualité alimentaire par l'agence le plus efficace possible et d'utiliser de façon optimale les moyens disponibles :

1° la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques;

2° la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes;

3° la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments;

4° de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild en tot wijziging van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel;

5° de wet van 29 maart 1958 betreffende de bescherming van de bevolking tegen de uit ioniserende stralingen voortspuitende gevaren;

6° de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt;

7° de wet van 2 april 1971 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen;

8° de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten;

9° de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten;

10° de wet van 21 juni 1983 betreffende gemeedicineerde diervoeders;

11° de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking;

12° de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren;

13° de diergezondheidswet van 24 maart 1987;

14° de wet van 20 juli 1991 houdende sociale en diverse bepalingen;

15° de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde.

Art. 6

§ 1. De leiding van het agentschap wordt bij arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur toevertrouwd aan een gedelegeerd bestuurder, die bij voorkeur blijk geeft kennis te hebben van de beide landstalen, overeenkomstig artikel 43, § 3, derde lid, van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Wordt de in het vorige lid bedoelde kennis niet bewezen, dan zal een bij arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur aangeworven adjunct de gedelegeerd bestuurder bijstaan.

Indien een statutair personeelslid wordt aangesteld als gedelegeerd bestuurder of, in voorkomend geval, als adjunct, behoudt hij voor de volledige duur van zijn contractuele tewerkstelling de statutaire en pecuniaire toestand die hij had bij de aanvang van zijn contractuele tewerkstelling.

4° la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier et modifiant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes;

5° la loi du 29 mars 1958 relative à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes;

6° la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage;

7° la loi du 2 avril 1971 relative à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux;

8° la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime;

9° la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits;

10° la loi du 21 juin 1983 relative aux aliments médicamenteux pour animaux;

11° la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrénérique ou à effet stimulateur de production chez les animaux;

12° la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux;

13° la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux;

14° la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions sociales et diverses;

15° la loi du 28 août 1991 sur l'exercice de la médecine vétérinaire.

Art. 6

§ 1^{er}. La direction de l'agence est confiée par un contrat de travail à durée indéterminée à un administrateur délégué qui fournit de préférence la preuve de la connaissance des deux langues nationales, conformément à l'article 43, § 3, alinéa 3, des lois coordonnées du 16 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative.

Si la connaissance visée à l'alinéa précédent n'est pas prouvée, un adjoint engagé par un contrat de travail à durée indéterminée assistera l'administrateur délégué.

Si un membre du personnel statutaire est désigné en tant qu'administrateur délégué ou, le cas échéant, en tant qu'adjoint, il conserve pour la durée totale de son occupation contractuelle la situation statutaire et pécuniaire qu'il avait au début de son occupation contractuelle.

§ 2. De gedelegeerd bestuurder wordt geselecteerd door een selectiecommissie die wordt samengesteld door de minister en de minister bevoegd voor Ambtenarenzaken.

De selectiecommissie draagt een kandidaat voor op basis van uitvoerig gefundeerde en gemotiveerde rapporten. In de selectieprocedure dient in elk geval de deskundigheid op het vlak van organisatieverandering en de veiligheid van de voedselketen te worden betrokken.

§ 3. De gedelegeerd bestuurder wordt aangesteld door de Koning, op voorstel van de minister, na beraadslaging in de Ministerraad.

De Koning bepaalt bij een in de Ministerraad overlegd besluit de wijze van kandidaatstelling, de voorwaarden van aanwijzing in en deze van uitoefening van de functie, evenals de contractuele voorwaarden en het geldelijk statuut waaraan de gedelegeerd bestuurder zal zijn onderworpen.

§ 4. Het dagelijks bestuur wordt toevertrouwd aan de gedelegeerd bestuurder.

De Koning kan hem bovendien specifieke bevoegdheden toekennen.

De gedelegeerd bestuurder en, in voorkomend geval, de adjunct hebben hiërarchische bevoegdheid over de personeelsleden van het agentschap.

§ 5. De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit, de aanwervingsvoorwaarden van het statutair en van het contractueel personeel, teneinde de objectiviteit, de onafhankelijkheid en de bekwaamheid van het personeel te verzekeren.

§ 6. Vóór zijn indiensttreding verklaart ieder in vast dienstverband of contractueel aangeworven personeelslid van het agentschap welke belangen het heeft in om het even welke instelling of onderneming die onder de bevoegdheid van het agentschap valt, en verbindt het zich ertoe het agentschap in te lichten zodra enige wijziging in die aangegeven belangen plaatsvindt.

De Koning bepaalt, bij een in de Ministerraad overlegd besluit, de voorwaarden waaronder het agentschap de dienst regelt teneinde ieder belangenconflict te voorkomen.

§ 7. De Koning bepaalt, bij een in de Ministerraad overlegd besluit, de personeelsformatie, het administratief en geldelijk statuut van het personeel, evenals de vrijwillige en ambtshalve mobiliteitsregeling naar, van en in het agentschap met de daarmee gepaard gaande nadere regels.

De overige leidinggevende functies worden begeven bij wege van een mandaat, waarvan de modaliteiten worden bepaald in een in de Ministerraad overlegd besluit.

De personeelsleden van ministeries en van instellingen van openbaar nut die bij een in de Ministerraad over-

§ 2. L'administrateur délégué est sélectionné par une commission de sélection composée par le ministre et le ministre compétent pour la Fonction publique.

La commission de sélection présente un candidat sur la base de rapports circonstanciés et dûment motivés. La procédure de sélection doit en tout cas inclure l'aspect compétence en matière de modifications organisationnelles et de sécurité de la chaîne alimentaire.

§ 3. L'administrateur délégué est désigné par le Roi, sur proposition du ministre, après délibération du Conseil des ministres.

Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres les modalités de candidature, les conditions de désignation et d'exercice de la fonction ainsi que les conditions contractuelles et le statut pécuniaire auquel l'administrateur délégué sera soumis.

§ 4. La gestion journalière est confiée à l'administrateur délégué.

Le Roi peut en outre lui attribuer des compétences spécifiques.

L'administrateur délégué et, le cas échéant, l'adjoint exercent l'autorité hiérarchique sur les membres du personnel de l'agence.

§ 5. Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres les conditions de recrutement du personnel statutaire ainsi que du personnel contractuel, afin d'assurer l'objectivité, l'indépendance et la compétence du personnel.

§ 6. Avant son entrée en fonction, tout membre du personnel statutaire ou contractuel de l'agence déclare les intérêts qu'il a dans un établissement ou une entreprise quelconque relevant de la compétence de l'agence et s'engage à informer celle-ci de toute modification relative aux intérêts déclarés.

Le Roi détermine par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres les conditions dans lesquelles l'agence organise le service en vue de prévenir tout conflit d'intérêt.

§ 7. Le Roi détermine par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres le cadre et le statut administratif et pécuniaire du personnel, ainsi que le régime de mobilité volontaire et d'office vers, à partir de ou dans l'agence, avec les modalités y afférentes.

Les autres fonctions dirigeantes seront confiées par voie de mandat dont les modalités seront fixées par un arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Les membres du personnel de ministères et d'organismes d'intérêt public qui seront transférés à l'agence

legd besluit zullen worden overgedragen naar het agentschap, zullen worden overgedragen met behoud van hun bezoldiging en anciënniteit.

Art. 7

Er wordt bij het agentschap een raadgevend comité ingesteld, dat belast is met het adviseren, zowel op eigen initiatief als op vraag van de minister of van de gedelegeerd bestuurder, omtrent alle aangelegenheden die betrekking hebben op het door het agentschap gevolgde en te volgen beleid.

Dat comité omvat in ieder geval vertegenwoordigers van de federale overheid, van de gewesten en gemeenschappen, van consumentenverenigingen en van de sectoren betrokken in de materies waarvoor het agentschap bevoegd is, evenals deskundigen.

De Koning bepaalt bij een in de Ministerraad overlegd besluit de onverenigbaarheden met betrekking tot de beroepsuitoefening van de deskundigen.

De Koning benoemt de leden van het comité bij een in de Ministerraad overlegd besluit en bepaalt de verdere samenstelling en de werkwijze ervan, alsook de datum van installatie.

Art. 8

Er wordt bij het agentschap een wetenschappelijk comité ingesteld, bestaande uit nationale en internationale deskundigen in de materies waarvoor het agentschap bevoegd is.

Dit comité adviseert omtrent en onderzoekt, zowel op eigen initiatief als op vraag van de minister of de gedelegeerd bestuurder, alle aangelegenheden die behoren tot de bevoegdheid van het agentschap en die het door het agentschap gevolgde en te volgen beleid betreffen.

Dit comité dient verplicht te worden geraadpleegd over alle wetsontwerpen en alle ontwerpen van koninklijke besluiten ter uitvoering van wetten betreffende materies waarvoor het agentschap bevoegd is.

De Koning bepaalt bij een in de Ministerraad overlegd besluit de onverenigbaarheden met betrekking tot de beroepsuitoefening van de deskundigen.

De Koning benoemt bij een in de Ministerraad overlegd besluit de leden van het comité en bepaalt de verdere samenstelling en de werkwijze ervan, alsook de datum van installatie.

Art. 9

Er wordt bij het agentschap een permanent meldpunt opgericht waar de consument terecht kan voor objec-

par arrêté délibéré en Conseil des ministres le seront avec maintien de leur traitement et de leur ancienneté.

Art. 7

Il est institué auprès de l'agence un comité consultatif, chargé de la conseiller, autant de sa propre initiative qu'à la demande du ministre ou de l'administrateur délégué, à propos de toutes les matières relatives à la politique suivie et à suivre par l'agence.

Ce comité comprend en tout cas des représentants de l'autorité fédérale, des régions et des communautés, des associations de consommateurs, et des secteurs concernés par les matières relevant de la compétence de l'agence, ainsi que des experts.

Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres les incompatibilités relatives à l'exercice professionnel des experts.

Le Roi nomme les membres du comité par arrêté délibéré en Conseil des ministres, et détermine sa composition ultérieure et son fonctionnement ainsi que sa date d'installation.

Art. 8

Il est institué auprès de l'agence un comité scientifique, composé d'experts nationaux et internationaux dans les matières relevant de la compétence de l'agence.

Ce comité examine et donne des avis, tant de sa propre initiative qu'à la demande du ministre ou de l'administrateur délégué, sur toutes les matières relevant de la compétence de l'agence et relatives à la politique suivie et à suivre par l'agence.

Le comité doit obligatoirement être consulté sur tous les projets de loi et tous les projets d'arrêtés royaux d'exécution de lois relatives aux matières relevant de la compétence de l'agence.

Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres les incompatibilités relatives à l'exercice de la profession des experts.

Le Roi nomme les membres du comité par arrêté délibéré en Conseil des ministres, et détermine sa composition ultérieure et son fonctionnement ainsi que sa date d'installation.

Art. 9

Il est institué auprès de l'agence un point de contact permanent où le consommateur peut obtenir des infor-

tieve informatie en individuele klachtenbehandeling met betrekking tot de kwaliteit en de veiligheid van het voedsel.

Art. 10

Het agentschap wordt gefinancierd door :

1° de opbrengsten van de rechten, de bijdragen en de retributies, opgenomen in de wetten gespecificeerd in artikel 5, voorzover het voordeel van deze bepalingen aan het agentschap werd overgedragen door de koninklijke besluiten genomen in uitvoering van ditzelfde artikel 5;

2° de kredieten ingeschreven op de uitgavenbegroting;

3° schenkingen en legaten;

4° toevallige inkomsten;

5° de opbrengst van administratieve geldboetes;

6° mits het akkoord van de minister bevoegd voor Financiën, de opbrengst van de plaatsing van financiële reserves;

7° een éénmalige overdracht van de middelen afkomstig van de bestaande fondsen onder de programma's 54.1, 54.2 en 55.2 van de begroting van het ministerie van Landbouw en Middenstand, in de mate dat die betrekking hebben op de activiteiten die zullen worden overgenomen door het agentschap;

8° de bijdragen en de retributies opgelegd door de Koning bij een in de Ministerraad overlegd besluit, ten laste van de natuurlijke en rechtspersonen die deelnemen aan de voedselketen.

Deze retributies moeten met name worden bepaald in functie van de gezondheidsrisico's verbonden aan de activiteiten van de geïdentificeerde natuurlijke en rechtspersonen in de voedselketen, evenals van de omvang van deze activiteiten;

9° de rechten opgelegd door de Koning bij een in de Ministerraad overlegd besluit, voor activiteiten van het agentschap in het kader van de huidige wet;

10° de ontvangsten afkomstig van de Europese Unie met betrekking tot de activiteiten die binnen het toepassingsgebied van deze wet vallen;

11° vrijwillige of contractuele bijdragen.

De Koning bepaalt bij een in de Ministerraad overlegd besluit de berekeningswijze van de bijdragen en van de retributies bedoeld in bovenvermeld punt 8° evenals de berekeningswijze of het bedrag van de rechten bedoeld in bovenvermeld punt 9°.

De Koning bepaalt bij een in de Ministerraad overlegd besluit de gevolgen van het niet of laattijdig betalen van de bij punten 1°, 8° en 9° van de eerste paragraaf van dit artikel bedoelde bedragen.

Hij die aan het agentschap de bij punten 1°, 5°, 8° en 9° van dit artikel bedoelde bijdragen niet betaalt binnen

mations objectives et déposer des plaintes individuelles concernant la qualité et la sécurité alimentaire.

Art. 10

L'agence est financée par :

1° le produit des droits, des redevances et des rétributions reprises dans les lois visées à l'article 5, pour autant que le bénéfice de ces dispositions ait été transféré à l'agence par les arrêtés royaux pris en exécution de ce même article 5;

2° les crédits inscrits au budget des dépenses;

3° des dons et legs;

4° les revenus occasionnels;

5° le produit d'amendes administratives;

6° moyennant l'accord du ministre compétent pour les Finances, le produit du placement des réserves financières;

7° un transfert unique des moyens provenant des fonds existants relevant des programmes 54.1, 54.2 et 55.2 du budget du ministère de l'Agriculture et des Classes moyennes, dans la mesure où ils concernent les activités qui seront reprises par l'agence;

8° les redevances et les rétributions imposées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres, à charge des personnes physiques et morales participant à la chaîne alimentaire.

Ces redevances doivent être fixées notamment en fonction des risques sanitaires liés aux activités des personnes physiques et morales visées dans la chaîne alimentaire, ainsi que de l'importance de ces activités;

9° les droits imposés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres, pour les activités de l'agence dans le cadre de la présente loi;

10° les recettes provenant de l'Union européenne relatives aux activités entrant dans le champ d'application de la présente loi;

11° les contributions volontaires ou contractuelles.

Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres le mode de calcul des redevances et des rétributions visées au point 8° susmentionné, de même que le mode de calcul ou le montant des droits visés au point 9° susmentionné.

Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres les conséquences du défaut ou du retard de paiement des montants, visés aux points 1°, 8° et 9° du premier paragraphe du présent article.

Celui qui omet de payer à l'agence les montants, visés aux points 1° 8° et 9° du présent article, dans le

de door de Koning vastgestelde termijn, dient aan het agentschap een verhoging en een nalatigheidsintrest te betalen, waarvan het bedrag en de toepassingsvoorwaarden bij een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit worden bepaald.

Het agentschap is gemachtigd mits het akkoord van de minister van Financiën, leningen aan te gaan, die staatswaarborg kunnen genieten, en over zijn financiële reserves te beschikken.

Art. 11

Het agentschap kan, op de wijze en op de tijdstippen nader bij een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit bepaald, de noodzakelijke uitrusting en installaties, laboratoria inbegrepen, verwerven. De diensten, uitrusting en installaties, toebehorend aan de Staat of een publiek organisme nodig voor de uitvoering van de opdracht van het agentschap zoals bepaald in artikel 4, worden het agentschap van staatswege om niet of tegen betaling ter beschikking gesteld.

Art. 12

In artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, wordt de categorie A aangevuld met de woorden : « federaal agentschap voor de veiligheid van de voedselketen », in te voegen in de alfabetische rangorde.

Art. 13

§ 1. Het agentschap is onderworpen aan het hiërarchisch gezag van de minister.

§ 2. Het maakt aan de minister driemaandelijkse verslagen over betreffende zijn werkzaamheden, binnen de maand na het einde van de periode waarop het verslag betrekking heeft, evenals een jaarverslag over zijn werkzaamheden, dat eveneens een balans van de bereikte resultaten met betrekking tot zijn opdrachten omvat, dat het tevens overmaakt aan het Parlement.

Het agentschap maakt driemaandelijkse toestandsopgaven over aan de minister en aan de minister die de begroting onder zijn bevoegdheid heeft, binnen de maand na het einde van de periode waarop de opgave betrekking heeft. Het maakt uiterlijk op 30 april de jaarlijkse uitvoerrekening op van zijn begroting, alsmede een toestandsopgave van het actief en het passief op 31 december van het betrokken jaar.

délai fixé par le Roi, devra payer à l'agence une majoration et un intérêt de retard, dont le montant et les conditions d'application sont fixés par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

L'agence est autorisée, moyennant l'accord du ministre des Finances, à contracter des emprunts, qui peuvent être garantis par l'État, et à disposer de ses réserves financières.

Art. 11

L'agence peut acquérir, de la manière et aux moments spécifiés par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, l'équipement et les installations, y compris les laboratoires, nécessaires. Les services, équipements et installations appartenant à l'État ou à un organisme public nécessaires pour l'exécution de la mission de l'agence tels que définie à l'article 4, sont mis gratuitement ou à titre onéreux à disposition de l'agence par l'État.

Art. 12

À l'article 1^{er} de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, la catégorie A est complétée par les mots : « agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire », à insérer dans l'ordre alphabétique.

Art. 13

§ 1^{er}. L'agence est soumise à l'autorité hiérarchique du ministre.

§ 2. L'agence présente au ministre des rapports trimestriels sur ses activités, dans le mois qui suit la période couverte par le rapport, ainsi qu'un rapport annuel sur ses activités, comprenant de plus le bilan des résultats atteints au regard de ses missions, qu'elle remet également au Parlement.

L'agence présente au ministre et au ministre compétent pour le Budget des situations trimestrielles, dans le mois de la fin de la période considérée. Elle dresse pour le 30 avril au plus tard, le compte annuel d'exécution de son budget, ainsi qu'une situation active et passive au 31 décembre de l'année considérée.

Art. 14

Het agentschap wordt opgericht met ingang van 1 januari 2000.

Het agentschap oefent zijn adviserende bevoegdheden uit vanaf zijn oprichting. De Koning bepaalt bij een in de Ministerraad overlegd besluit de data met ingang waarvan het zijn andere bevoegdheden uitoefent.

De machtigingen aan de Koning verleend door artikel 5 en de punten 8° en 9° van artikel 10, vervallen een jaar na de inwerkingtreding van deze wet.

De koninklijke besluiten genomen in uitvoering van artikel 5 zijn van rechtswege opgeheven wanneer zij niet door de wetgever werden bekrachtigd binnen achttien maanden na de inwerkingtreding van deze wet.

De koninklijke besluiten genomen in uitvoering van de punten 8° en 9° van artikel 10 zijn van rechtswege opgeheven met terugwerkende kracht tot op de datum van hun inwerkingtreding wanneer zij niet door de wetgever werden bekrachtigd binnen de achttien maanden na de inwerkingtreding van deze wet.

Nadat de bij artikel 5 en de punten 8° en 9° van artikel 10 toegekende machten zijn verstreken, kunnen de besluiten die bij wet zijn bekrachtigd niet anders dan bij wet worden gewijzigd, aangevuld, vervangen of opgeheven.

Brussel, 16 december 1999.

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Herman DE CROO

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Francis GRAULICH

Art. 14

L'agence est créée à partir du 1^{er} janvier 2000.

L'agence exerce ses compétences d'avis dès sa création. Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres les dates à partir desquelles elle exerce ses autres compétences.

Les habilitations conférées au Roi par l'article 5 et les points 8° et 9° de l'article 10, expirent un an après l'entrée en vigueur de la présente loi.

Les arrêtés royaux pris en exécution de l'article 5 sont abrogés de plein droit lorsqu'ils n'ont pas été confirmés par le législateur au plus tard dix-huit mois après l'entrée en vigueur de la présente loi.

Les arrêtés royaux pris en exécution des points 8° et 9° de l'article 10, sont abrogés de plein droit avec effet rétroactif à la date de leur entrée en vigueur, s'ils n'ont pas été confirmés par le législateur dans les dix-huit mois après l'entrée en vigueur de la présente loi.

Après l'expiration des pouvoirs conférés par l'article 5 et les points 8° et 9° de l'article 10, les arrêtés confirmés par la loi ne peuvent être modifiés, complétés, remplacés ou abrogés que par une loi.

Bruxelles, le 16 décembre 1999.

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*